

# MESTSKÝ ÚRAD V BARDEJOVE



**Na rokovanie  
mestského zastupiteľstva  
na deň 28.6.2011**

**Materiál č. 6.a)**

## **Správa nezávislého audítora**

**Na základe:**

mimo plánu zasadnutí MsZ  
na I. polrok 2011

**Predkladá:**

MUDr. Boris Hanuščák  
primátor mesta

**Spracovateľ:**

Ing. Miloš Mikula  
vedúci oddelenia ekonomiky

**Spravodajca:**

Ing. Miloš Mikula  
vedúci oddelenia ekonomiky

**Prerokované:**

- na porade primátora
- na zasadnutí finančnej komisie
- na zasadnutí MsR

**Prizvať:**

-

**Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove

berie na vedomie

správu nezávislého audítora k účtovnej  
závierke mesta Bardejov za rok 2010

## **SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA Mestskému zastupiteľstvu mesta Bardejov**

### **Správa k účtovnej závierke**

Uskutočnila som audit priloženej účtovnej závierky účtovnej jednotky mesto Bardejov, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2010, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu a Poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

#### *Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku*

Primátor mesta je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o účtovníctve) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Primátor mesta je zodpovedný za dodržiavanie pravidiel rozpočtového hospodárenia, vývoj dlhu a používanie návratných zdrojov financovania podľa zákona č. 583/2004 v platnom znení.

#### *Zodpovednosť audítora*

Mojou zodpovednosťou je vyjadriť stanovisko k tejto účtovnej závierke na základe môjho auditu. Audit som vykonala v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov mám dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby som získala primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke.

Súčasťou auditu je aj zhodnotenie rozpočtového hospodárenia a zadĺženosti mesta a overenie použitia návratných zdrojov financovania, vyplývajúce zo zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov.

Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizika významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia stanoviska k účinnosti interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód ako aj primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie prezentácie účtovnej závierky.

Som presvedčená, že audítorské dôkazy, ktoré som získala, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre moje audítorské stanovisko.

#### *Základ pre podmienené stanovisko*

Účtovná jednotka vykonala k 31.12.2010 inventarizáciu majetku, záväzkov a rozdielu majetku a záväzkov. Inventarizácia majetku a záväzkov mesta nebola vykonaná spôsobom, stanoveným s § 29 a 30 zákona o účtovníctve. Výsledky inventarizácie neboli vyhodnotené v takom časovom úseku, aby bolo možné jej výsledky usporiadať v súlade s platnou zákonnou úpravou, t. j. do obdobia, za ktoré sa inventarizáciou stav majetku, záväzkov a rozdielu majetku a záväzkov overoval.

#### *Podmienené stanovisko*

Podľa môjho stanoviska, okrem vplyvov skutočností uvedených v odseku Základ pre podmienené stanovisko, účtovná závierka poskytuje vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz finančnej situácie mesta Bardejov k 31. decembru 2010 a výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

**Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov**

Na základe doterajších zistení z overenia rozpočtového hospodárenia zachyteného v poznámkach účtovnej závierky konštatujem, že som nezistila vo všetkých významných súvislostiach skutočnosti, ktoré by spochybňovali vykázané výsledky rozpočtového hospodárenia.

Na základe zistení z vykonaných testov stav vykázaného dlhu mesta a návratných zdrojov podľa môjho overenia je ovplyvnený nezaúčtovaním záväzku z uznania dlhu voči ministerstvu pôdohospodárstva (Európsky fond regionálneho rozvoja) v celkovej výške 130 179,11 €.

Ing. Janka Hirjaková  
Licencia č. 333

Prešov, 15. júna 2011

